



<b>Česky</b>
<b>Varování</b>
<b>Nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti. Zabráňte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.</b> Nezakrývejte ventilační otvory přístroje novinami, ubrusy, záclonami, apod. Neumisťujte na přístroj svíčky. Zabráňte tak nebezpečí požáru. Neumisťujte na přístroj vázy. Zabráňte tak nebezpečí požáru a úrazu el. proudem. Neotvírejte kryt přístroje. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
<div><div><span><span></span></span></div><div>Přístroj nesmí být umístěn v malých prostorech, jako jsou knihovničky nebo vestavné skříně.</div></div>
<b>O návodu k použití</b>
Instrukce v tomto návóde jsou určeny pro mikrosatelitní systém SA-VE835ED.
SA-VE835ED je 5.1 kanálový reproduktorový systém, obsahující 2 přední reproduktory, 2 zadní reproduktory, 1 střední reproduktor a jeden subwoofer. Podporou režimů Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic a Dolby Digital je přístroj určen pro zvětšení počítku při sledování filmů.
* "Dolby" a symbol dvojitého D jsou ochranné známky Dolby Laboratories.

## Úvod

Instrukce v tomto návóde jsou určeny pro mikrosatelitní systém SA-VE835ED.

SA-VE835ED je 5.1 kanálový reproduktorový systém, obsahující 2 přední reproduktory, 2 zadní reproduktory, 1 střední reproduktor a jeden subwoofer. Podporou režimů Sony Digital Cinema Sound, Dolby\* Pro Logic a Dolby Digital je přístroj určen pro zvětšení počítku při sledování filmů.

\* "Dolby" a symbol dvojitého D jsou ochranné známky Dolby Laboratories.

## Upozornění

**Bezpečnost**

- Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda napětí napájecí sítě odpovídá napájecímu napětí přístroje.
- Přístroj neustále galvanicky spojen s napájením, i když je vypnutý.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte ho ze zásuvky. Při vypojování tahejte za vidličí, nikdy ne za vodič.
- Jestliže se do přístroje dostane cizí předmět nebo voda, odpojte ho okamžitě od napájení a před dalším použitím ho nechejte zkontrolovat kvalifikovanou osobou.
- Napájecí vodič smí být vyměněn pouze v kvalifikovaném servisu.

**Provoz**

- V žádném případě nenamáhejte reproduktory delší dobu výkonem větším, než je jejich maximální výkon.
- Připojení reproduktorů se špatnou polaritou způsobí slabé přehrávání basů a nesouhlasné stereo přehrávání jednotlivých nástrojů.
- Jestliže se dotknete odizolovaných částí přivodů k reproduktorům, můžete způsobit jejich zkratování.
- Před zapojením vypněte připojený zesilovač, zabráníte tak možnému poškození reproduktorů.
- Hlasitostnesmí být nastavena na úroveň, při kteréž zvukzkreslen.**

**Zkreslení barev televizoru umístěného blízko reproduktorům**

Reproduktory jsou magneticky odstíněné, proto mohou být umístěny v blízkosti televizoru. Přesto u některých modelů televizorů může ke zkreslení barev dojt.

**Pokud k tomu dojde...**

→Vypněte televizor a zapněte ho po 15 až 20 minutách.

**Pokud i potom jsou barvy zkreslené...**

→Umístěte televizor dále od reproduktorů.

**Zkreslení zvuku reproduktorů**

Umístěte reproduktory na jiné místo nebo snižte hlasitost na zesilovači.

**Umístění**

- Neumisťujte reproduktory šikmo.
- Neumisťujte reproduktory na místa s některou z následujících podmínek:
  - extrémně teplo nebo chladno
  - prach nebo špína
  - vyšoká vlhkost
  - vibrace
  - příme sluneční záření

**Čištění povrchu přístroje**

Používejte měkký hadřík ležce navlhčený v jemném čisticím roztoku nebo ve vodě. K čištění nepoužívejte drhnutíci prášky nebo rozpouštědla, jako jsou ředidlo, benzín nebo alkohol.

Při problémech nebo dotazech se obraťte na zástupce firmy Sony.

## Zapojení systému

Systém připojte k výstupu reproduktorů zesilovače (A). Před připojením se ujistěte, že všechny součásti systému jsou vypnuté (včetně subwooferu).

**Poznámky (B)**

- Kladné (+) a záporné (−) zdítky na reproduktorech musí být spojeny s odpovídajícími kladnými (+) a zápornými (−) vývody na zesilovači.
- Středny na sverkách reproduktoru musí být pevně utaženy, jinak může dojít k rušení.
- Všechna připojení musí být pevně utažená. Pokud se dotknete odizolovaných vodičů na konektorech reproduktorů, můžete je zkratovat.
- Blíží informace k připojení zesilovače naleznete v tomto návodu k použití.

**Tip**

Všechny kabely s průzkemem jsou určeny pro zápornou polaritu (−) a musí být připojeny na zápornou zdítku (−) reproduktorů.

## Umístění reproduktorů

**Umístění jednotlivých reproduktorů (C)**

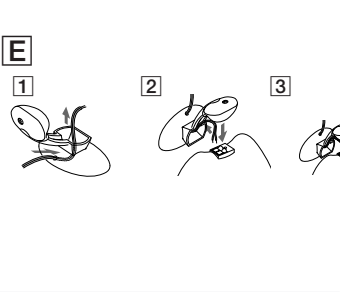
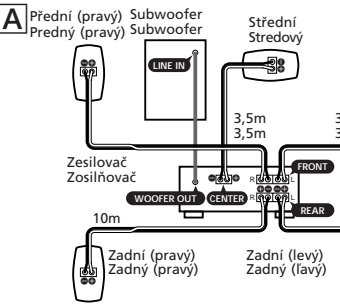
Jednotlivé reproduktory musí být nasměrovány do místa poslechu. Prostorový efekt nejlépe vynikne, pokud mají všechny reproduktory stejnou vzdálenost od místa poslechu. Přední reproduktory umístěte ve vhodné vzdálenosti nalevo a napravo od televizoru.

Subwoofer může být umístěn na obou stranách televizoru. Střední reproduktor umístěte dopředu nad televizor. Umístění zadních reproduktorů závisí na uspořádání místnosti. Mohou být umístěny nalevo a napravo od místa poslechu **1** nebo za místem poslechu **2**.

**Umístění předních (a zadních) reproduktorů (D)**

Přední (a zadní) reproduktory připevňte na přiložený stojan a umístěte je na vhodné místo.

Více informací o umístění předních (a zadních) reproduktorů viz. "Umístění reproduktorů".



**1** Zasuňte vodič reproduktoru do otvoru na zadní straně stojanu a vytáhněte jej otvorem uprostřed stojanu.

**2** Připojte vodič reproduktoru na svorky reproduktoru.

**Poznámka**

Zkontrolujte, zda je vodič reproduktoru umístěn správně v držáce stojanu a zda nevyčnívá nebo není skřípnutý.

**3** Pomocí přiloženého šroubu a podložky stojan zajistěte.

<b>Poznámka</b>
• Nesundávejte dodávanou mřížku reproduktoru během umisťování reproduktoru na stojan.
• Nedotýkejte se a netlačte na kryt výškového reproduktoru ve středu reproduktoru.

**Umístění středního reproduktoru (E)**

Střední reproduktor připevňte na přiložený stojan a umístěte na televizor.

Pro dosažení maximální kvality poslechu by měl reproduktor směřovat čelem k posluchači. Nastavte proto vhodné úhel stojanu.

**1** Zasuňte vodič reproduktoru do otvoru na zadní straně stojanu a vytáhněte jej otvorem uprostřed stojanu.

**2** Připojte vodič reproduktoru na svorky reproduktoru.

**3** Pomocí přiloženého šroubu a podložky stojan zajistěte.

**Poznámka**

Nesundávejte dodávanou mřížku reproduktoru během umisťování reproduktoru na stojan.

**4** Nastavte úhel stojanu.

Pro uvolnění dvou šroubů u podstavě stojanu nastavte úhel. Potom je opět utáhněte.

## Dodatečné stojany reproduktorů (F)

Pro více možností umístění reproduktorů použijte běžně dostupné (pouze v některých zemích) stojany WS-FV10C (pro umístění na podlahu), WS-TV10C (na televizor) nebo WS-WV10C (držák na zed).

**Tip**

Přední reproduktory by měly být umístěny přibližně v polovině obrazovky TV (G).

## Nastavení zesilovače

Pokud jsou reproduktory připojeny k zesilovači obsahujícímu vícekanálové dekodéry (Dolby Digital, DTS\*, apod.), nastavte v menu zesilovače parametry pro digitální reproduktor. Správné nastavení je možné odvodit rovněž podle následující tabulky. Více informací k nastavení nalezete v návodu k použití zesilovače.

Pokud má zesilovač Sony k dispozici režim Micro Satellite Position, nastavte ho.

<b>Nastavení reproduktoru</b>		
<b>Pro</b>	<b>Parametr</b>	
Přední reproduktory	SMALL	
Střední reproduktor	SMALL	
Zadní reproduktory	SMALL	
Subwoofer	ON (nebo YES)	

Pokud používáte zesilovač s nastavitelnou délkou frekvencí, doporučujeme nastavit 120 Hz (nebo hodnotu blízkou) jako délkci frekvencí pro přední, střední a zadní reproduktory.

\*\* "DTS" a "DTS Digital Surround" jsou registrované ochranné známky Digital Theater Systems, Inc.

## Poslech hudby (H)

Nejdříve snižte hlasitost zesilovače. Před přehráváním by měla být hlasitost nastavena na minimum.

**1** Zapněte zesilovač a vyberte zdroj signálu.

**2** Stiskněte tlačítko POWER na subwooferu. Na subwooferu se rozsvítí zelená kontrolka ON/STANDBY.

**3** Spusťte přehrávání zdroje signálu.

<b>Automatické zapínání a vypínání</b> — <i>funkce Auto power on/off (I)</i>
Jestliže je subwoofer zapnutý (kontrolka ON/STANDBY svítí zeleně) a během několika minut nepříšel na vstup signál, kontrolka ON/STANDBY se rozsvítí červeně a subwoofer se přepne do úsporného režimu. Při příchodu signálu se subwoofer v tomto režimu opět automaticky zapne (funkce auto power on/off). Funkci můžete vypnout nastavením přepínače POWER SAVE na zadní straně do polohy OFF.
<b>Poznámka</b>
Jestliže je zapnutá funkce Auto power on/off, může při nízké úrovni signálu přicházejícího do subwooferu dojít k automatickému vypnutí.

## Nastavení subwooferu (H)

**1** Nastavte MODE v závislosti na zdroji signálu podle následující tabulky:

<b>Zdroj signálu</b>	<b>MODE</b>
DVD, LD, videokazeta nebo jiný nosič obrazového signálu	MOVIE
MD, CD, kazeta nebo jiný nosič zvukového signálu	MUSIC

**2** Pomocí LEVEL nastavte hlasitost. Hlasitost nastavte podle vašich zvýklostí a dané hudby.

### Změna fáze (PHASE) (J)

Fázi subwooferu můžete změnit pomocí přepínače PHASE na zadní straně subwooferu. Normálně je nastaveno REVERSE. Posuňte přepínač PHASE do polohy, ve které jsou basy (okolo 120 Hz) více výraznější. Výsledný efekt záleží na umístění reproduktoru (relativní vzdálenost od místa poslechu k reproduktoru nebo subwooferu) a akustice místnosti.

**Poznámky**

• Některé funkce zesilovače pro zlepšení poslechu mohou zkreslit zvuk subwooferu. V těchto případech funkci raději vypněte.

- Pro dosažení co nejvyšší kvality poslechu nesmí být nastavena hlasitost subwooferu příliš vysoká.
- V režimu MOVIE jsou basy zesíleny více než v režimu MUSIC. Jestliže však změníte režim na MOVIE a přehrávaný signál neobsahuje basy, nemá změna žádný vliv.

## Hledání chyb

Pokud se vyskytnou nějaké chyby, zkontrolujte následující seznam a proveďte uvedená opatření. Pokud porucha přetrvá, obraťte se na zástupce firmy Sony.

#### Reproduktory nevydávají žádný zvuk.

- Zkontrolujte, zda jsou všechny připojovací kabely správně zapojeny.
- Zkontrolujte, zda je hlasitost zesilovače dostatečná.
- Na zesilovači musí být nastaven správný zdroj signálu.
- Zkontrolujte, zda nejsou připojena sluchátka. Pokud ano, odpojte je.

**Zkreslení zvuku subwooferu.**

- Zkontrolujte, zda není na zesilovači zapnuta nějaká funkce pro úpravu zvuku. Pokud ano, vypněte ji.
- Zesilovač může být špatně nastaven. Zkontrolujte nastavení zesilovače.

**Brumy nebo šumy v reproduktorech.**

Zkontrolujte, zda jsou všechny připojovací kabely zapojeny správně.

- Zkontrolujte, zda nejsou jednotlivé audio součásti příliš blízko k televizoru.

**Náhly výpadek zvuku.**

Pokud jsou všechny připojovací kabely zapojeny správně. Pokud se dotknete odizolovaných konců vodičů na zdífkách reproduktorů, může dojít k jejich zkratování.

## Technická data

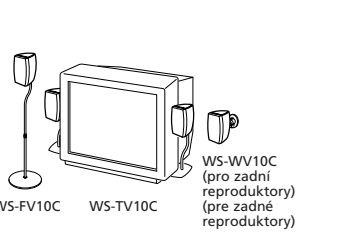
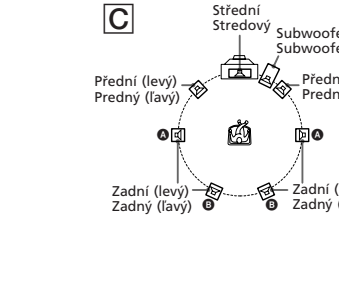
<b>SA-VE835ED</b>		
<b>SS-MS835</b> (přední, střední a zadní reproduktory)		
Konstrukce reproduktorů	čestné, magneticky odstíněné	
Typ reproduktorů		
výškový:	1,9 cm, kulový	
hlavní reproduktor:	5,7 cm x 2, kuželový bassreflex	
Typ krytu	8 Ohm	
Jmenovitá impedance		
Zažititelnost		
Max. vstupní výkon:	140 W	
Citlivost	87 dB (1 W, 1 m)	
Frekvenční rozsah	120 až 70 000 Hz	
Rozměry (Š x V x H) s přední mřížkou:	cca. 90 x 182 x 147 mm	
s přiloženým stojanem:		
	cca. 97 x 220 x 158 mm (přední (a zadní) reproduktory)	
	cca. 182 x 145 x 163 mm (střední reproduktor: směrem nahoru)	
	cca. 182 x 1235 x 163 mm (střední reproduktor: směrem dolů)	
Hmotnost		
s přední mřížkou:	cca. 1,3 kg každý	
s přiloženým stojanem:		
	cca. 1,4 kg každý, (přední (a zadní) reproduktory)	
	cca. 1,4 kg (střední reproduktor)	

<b>SA-WMS835</b> (subwoofer)		
Konstrukce reproduktoru	aktivní subwoofer, magneticky odstíněný	
Typ reproduktoru	basový: 20 cm, kuželový	
Typ krytu	vylepšený SAW	
Frekvenční rozsah	24 Hz - 200 Hz	
Zesilovač		
Trvalý RMS výstupní výkon	200 W (3,75 Ohm, 20 - 200 Hz, THD 0,8 <span> </span> %)	
<b>Vstupy</b>		
LINE IN (kolík)		
<b>Všeobecné</b>		
Napájení	220 - 240 V, 50/60 Hz	
Příkon	50 W	
Rozměry (Š x V x H)	1 W (pohotovostní režim)	
	cca. 230 x 395 x 485 mm, včetně přední mřížky	
	cca. 15,5 kg	

**Dodávané příslušenství**

Stojany (pro přední a zadní reproduktory) (4)
Stojan pro střední reproduktor (1)
Šroub (pro stojany) (5)
Podložky (pro stojany) (5)
Klíč Allen (Hex) Head star L (1)
Podložka (pro stojan pro střední reproduktor) (1)
Kabel k reproduktoru, 10 m (2)
Kabel k reproduktoru, 3,5 m (3)
Připojovací audio kabel (1)

Vzhled a technická data mohou být změněna bez upozornění.



<b>Slovensky</b>
<b>VÝSTRAHA</b>
<b>Abyste predišli vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.</b> Aby ste predišli vzniku požiaru, nezakrývajte ventilačné otvory zariadenia novinami, obrusmi, záclonami, atď. Na zariadenie nepokladajte sviečky. Aby ste predišli vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na zariadenia nepokladajte žiadne vázy. Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, zariadenie neotvárajte. Opravy prenechajte na autorizovaný servis.
<div><div><span><span></span></span></div><div>Zariadenie neumiestňujte do uzatvorených priestorov, ako je knižnica alebo vstavaná skriňa.</div></div>
<b>O tomto návode</b>
Inštrukcie v tomto návode sú určené pre SA-VE835ED Sony Micro Satellite System.
SA-VE835H je 5.1 kanálový reproduktorový systém, ktorý sa skladá z dvoch predných, dvoch zadných reproduktorov, stredového reproduktora a subwoofera. Systém je kompatibilný so Sony Digital Cinema Sound, Dolby* Pro Logic a Dolby Digital atď., preto je dôležitou súčasťou domáceho kina.
* "Dolby" a symbol dvojitého D sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.

**0 tomto návode**

Inštrukcie v tomto návode sú určené pre SA-VE835ED Sony Micro Satellite System.

SA-VE835H je 5.1 kanálový reproduktorový systém, ktorý sa skladá z dvoch predných, dvoch zadných reproduktorov, stredového reproduktora a subwoofera. Systém je kompatibilný so Sony Digital Cinema Sound, Dolby\* Pro Logic a Dolby Digital atď., preto je dôležitou súčasťou domáceho kina.

\* "Dolby" a symbol dvojitého D sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.

## Bezpečnostné upozornenia

**O bezpečnosti**

- Pred použitím systému sa presvedčte, či je prevádzkové napätie systému zhodné s napätím vo vašej elektrickej sieti.
- Pokiaľ je zariadenie zapojené do elektrickej siete, zariadenie je pod elektrickým napätím, aj keď je vypnuté.
- Ak sa nechystáte zariadenie dlhší čas používať, odpojte ho z elektrickej siete. Pri odpojení sieťovej šnúry ťahajte za vidličiu nikdy nie za šnúru samotnú.
- Ak sa do zariadenia dostane akýkoľvek predmet alebo kvapalina, odpojte ho z elektrickej siete a pred ďalším používaním ho nechtej skontrolovať v autorizovanom servise.
- Sieťovú šnúru je možné vymeniť iba v autorizovanom servise.

**O prevádzke**

- Reproduktory nezafazujte trvalým výkonom, ktorý prekračuje maximálnu hodnotu vstupného zaťaženia.
- Ak polarita zapojenia reproduktorov nie je správná, zvuk môže byť bez hlbokých tónov a pozícia jednotlivých nástrojov môže byť nevyvázaná.
- Priliš dlhé odizolované časti káblov pre reproduktory môžu spôsobit skrat.
- Pred pripájaním reproduktorov vypnite zosiľovač, predĺteťe tak možnému poškodeniu reproduktorov.
- Hlasitosť reproduktorov by nemala byt nastavená na takú úroveň, pri ktorej dochádza ku skreslieniu zvuku.**

**Ak sa na TV obrazovke zobrazujú skreslené farby**

Tento systém je magneticky tieneny, čo umožňuje inštaláciu aj veda TV systému. Avšak pri niektorých typoch TV prijímačov (TVP) môže dochádzať ku skresľovaniu farieb.

**Ak vznikne skreslenie farieb na TVP...**

→Vypnite TVP a po 15 až 20 minútach ho znova zapnite.

**Ak skreslenie farieb na TVP pretrváva...**

→Reproduktory umiestnite ďalej od TVP.

**Ak je počut pískanie (akustická spätná väzba)**

Premiestnite reproduktory alebo znížte úroveň hlasitosti na stojanoch.

**Umiestnenie reproduktorov**

- Reproduktory neumiestňujte do naklonenej polohy.
- Reproduktory neumiestňujte na miesta, ktoré sú:
  - extrémne horúce alebo chladné,
  - znečistené alebo zaprášené,
  - veľmi vlhke,
  - vystavené vibráciám,
  - vystavené priamemu slnečnému svetlu.

**Čistenie reproduktorov**

Skrinku reproduktorov čistite mäkkou hadričkou, navlhčenou v jemnom čistacom roztoku alebo vo vode. Nepoužívajte žiadne typy drsných čističů, práškov alebo rozpúšťadiel, ako sú lieh, redidlo alebo benzín.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy týkajúce sa vášho zariadenia, obraťte sa prosím na autorizovaný servis Sony.

## Zapojenie systému

Reproduktory pripojte ku výstupným konektorom pre reproduktory na zosiľovači (A). Pred zapájaním sa presvedčte, či sú všetky komponenty (vrátane subwoofera) vypnuté.

**Poznámky (B)**

- Presvedčite sa, či znamienka plus (+) a mínus (−) konektorov reproduktorov zodpovedajú príslušným znamienkam plus (+) a mínus (−) na konektoroch zosiľovača.
- Skrutky konektorov utiahnite pevne. Uvoľnení skrútka môže spôsobit šum alebo hluk.

• Skontrolujte, či sú všetky zapojenia pevné. Kontakt medzi odizolovanými časťami káblov v konektoroch môže spôsobit skrat.

• Podrobnosti o zapojení na strane zosiľovača sú uvedené v návode na použitie zosiľovača.

**Tip**

Čierne káble alebo čierne káble s páskom sú určené pre zápornú polaritu (−) a mali by byť zapojené do konektorov so zápornou polaritou (−).

## Umiestnenie reproduktorov

**Umiestnenie jednotlivých reproduktorov (C)**

Každý reproduktor by mal smerovať k miestu počúvania. Lepší výsledok dosiahnete, ak budú všetky reproduktory umiestnené v rovnakej vzdialenosti od miesta počúvania.

Predné reproduktory umiestnite do primeranej vzdialenosti na jednotlivé strany veda TVP.

Subwoofer umiestnite na ktorúkoľvek stranu veda TVP. Stredový reproduktor umiestnite na hornú časť TVP. Umiestnenie zadných reproduktorov záleží od tvaru miestnosti. Zadné reproduktory môžu byť umiestnené po stranách od miesta počúvania **1** alebo za miestom počúvania **2**.

